

AGENDA

ABRIL, 30
MAYO 1 AL 4

MUSICALES, GRÁFICOS Y PERIODISMO

LUNES 30

LIBROS MUSICALES

16:30

DOC MUSICAL: Dos orientales / Hugo Fattoruso-Tomohiro Yahiro (Dir: Sofía Casanova y Sofía Córdoba). Hugo y Tomohiro, uno de Asia y otro del oriente del río Uruguay, son dos talentosos músicos que se encontraron para complementarse y trabajar en el desarrollo de un nuevo sentido musical. Road-movie y conciertos nos acercan a sus vidas cotidianas para conocer mejor esta junta y a través de sus miradas contemplar el otro Oriente.

18 h

LECTURA SONORA: Recorrido por el cancionero de Eduardo Darnauchans. Por Silvia Sabaj y Nelson Díaz.

Nelson Díaz es autor de *Memorias de un trovador*, libro de conversaciones con el Darno publicado por Planeta. Silvia Sabaj acaba de reeditar en Buenos Aires, por Ediciones del Empedrado, *Darnauchans. Poesía y compromiso de un cantor popular uruguayo*. Ambos son especialistas en la obra del cantautor dylaniano Eduardo Darnauchans, un crooner único que trabajó desde el folk a la milonga una refinada poética con textos propios y de su maestro Washington Benavides. La propuesta es escuchar canciones del Darno, elegidas y comentadas por Díaz y Sabaj.

19:30 h

MESA: La memoria del candombe a través del aporte documental de la dupla Varese-Olivera Chirimini y la mirada desde la ficción del escritor Nelson Chagas.

Memorias del tamboril es un libro clásico sobre el candombe uruguayo. Publicado por primera vez en 1996, va por su cuarta edición en este año 2018 ahora con el título *Candombe*, siempre por Banda Oriental. Sus dos autores, Juan Antonio Varese y Tomás Olivera Chirimini narran la manera en que se desarrolló en Montevideo este ritmo afro-uruguayo y su vigencia contemporánea en la cultura

popular rioplatense. La mesa se completa con la presencia del escritor Jorge Chagas, autor de la novela *La diosa y la noche* (Fin de Siglo, 2017) protagonizada por Rosa Luna, la legendaria vedette de las Llamadas. La actividad será precedida por un toque de tambores en el stand.

20:30 h

DIÁLOGO: Desvío beat: puesta a punto con fusiones contemporáneas del candombe y la revisión de la obra cancionística de Mandrake Wolf. Con Mauricio Bosch y Nelson Caula.

Faltaba un libro específico sobre el candombe beat, corriente musical iniciada a finales de los años 60 por Rada, Mateo y los hermanos Fattoruso. Lo escribió Nelson Caula. Faltaba una revisión sobre Alberto Wolf, uno de los mayores músicos montevideanos contemporáneos -heredero por cierto de los maestros del candombe beat-. Lo hizo Mauricio Bosch, después de horas y horas de conversaciones con el músico y se llama *Es fácil desviarse* (Estuario). Los dos periodistas conversan sobre música mestiza y montevidiana, en una mesa que será ilustrada musicalmente por la guitarra y la voz de Mandrake.

MARTES 1

LIBROS MUSICALES

16:30 h

DOC MUSICAL: Rock & Roll actitud / Cadáveres Ilustres (Dir: Javier Hayrabedian).

Documental que narra las peripecias de una banda formada en Montevideo a mediados de la década de 1980 y una de las principales protagonistas de la movida juvenil de la posdictadura uruguayo. Cadáveres Ilustres siempre ha tocado en pequeños boliches y para un puñado de fans que encuentran en sus letras y canciones un antídoto y una actitud posible frente a la vida que tocó vivir.

18 h

LECTURA SONORA: Recorrido por el rock montevidiano revisitado en la colección Libros sobre Discos del sello Estuario. Por Gustavo Verdesio y Martín Pérez.

El académico Gustavo Verdesio dirige una nueva colección editorial que plantea miradas narrativas heterodoxas sobre discos, desde puntos de vista autoficcionales hasta abordajes analíticos o más cercanos a lo estrictamente testimonial. Los primeros títulos abordan obras emblemáticas de Los Estómagos, Cuarteto de Nos y La Trampa. Canciones de estos y otros artistas del rock montevidiano y rioplatense serán escuchadas y comentadas por Verdesio y el poeta y periodista Martín Pérez.

19:30 h

MESA: Dos cartografías musicales: un mapa de canciones montevidianas y una investigación sobre canciones y fútbol. Con Daniel Machín y Mateo Magnone.

Montevideo Sonoro es un proyecto colaborativo y multimedia de geo-referenciación creado por Daniel Machín y Gabriel Bentancor, registro de canciones que hacen referencia a calles, edificios, barrios y otros sitios de Montevideo. Es un mapeo original que acaba de publicarse en formato libro y que permite a través de trescientas canciones realizar un original tour por la ciudad. Y si detrás de cada canción hay una historia, otro mapeo singular es el que Mateo Magnone factura en Uruguayos cantores (Ediciones B) libro que cuenta la historia del vínculo centenario entre la música popular uruguaya y el fútbol.

20.30 h

PRESENTACIÓN: Libro Grillo constante. Historia y vigencia de la poesía musicalizada de Mario Benedetti, de Guillermo Pellegrino y Jorge Basilago. Editorial Cuatroquinas.

La actividad propone un diálogo entre Pellegrino y Basilago, autores de la celebrada biografía sobre Osiris Rodríguez Castillos, que estarán presentando en la FIL 2018 una investigación sobre la poesía musicalizada de Benedetti, tema poco frecuentado por la crítica pese a tratarse de uno de los poetas en lengua castellana que más visitó ese territorio creativo. La apertura y cierre de la presentación de *Grillo constante* estará ilustrada con la guitarra y voz de Diego Kuropatwa, musicalizando textos varios de Benedetti.

ACTIVIDAD ESPECIAL

EN SALA CARLOS GOROSTIZA

18 a 19:30 h

DIÁLOGO ABIERTO: 100 años del tango La Cumparsita. Con Rosario Infantozzi, Alberto Magnone, Ignacio Suárez y embajador Héctor Lescano. Una larga investigación en el archivo familiar llevó a Rosario Infantozzi a publicar, en el año 1992, el libro *Yo, Matos Rodríguez, el de La Cumparsita*. A partir de reediciones corregidas de ese mismo libro y varios trabajos audiovisuales, la autora recuperó y potenció la figura de su tío abuelo como uno de los principales autores en la historia del tango rioplatense. El archivo Matos Rodríguez, en el centenario del estreno público de "La Cumparsita" en 2017, trajo exposiciones fotográficas y la publicación de *El tango universal*, libro firmado por el músico Alberto Magnone. A estas

dos publicaciones se suma el aporte de una de las plumas más prestigiosas del tango y la poesía ciudadana montevidiana, el periodista Ignacio Suárez, autor del libro de entrevistas *Yo fui Matos Rodríguez*. En actividad presentada por la Embajada de Uruguay en Buenos Aires, el embajador Héctor Lescano presentará y abrirá un diálogo entre estos tres especialistas.

MIÉRCOLES 2

RELATO GRÁFICO

16:30 h

CORTOS DE ANIMACIÓN: Hucho hucho (Dir: Juan Carve) Un abuelo le cuenta a su nieto la historia del Hucho Hucho: un pez que regresa al lugar exacto donde nació para morir. Ahora es momento de despedirse y entender el significado de esa historia.

Navidad caribeña (Dir: Walter Tournier). El gobernador de una isla del Caribe quiere darle a sus sobrinos, que vienen a visitarlo por primera vez, una fiesta de Navidad muy especial. Pero al final termina arruinando la fiesta de su pueblo.

Irma (Dir: Schettini/ Tejeira) En una ciudad asediada por el frío, Irma, una anciana modista, vive en un edificio donde la calefacción se ha roto. Ella tomará la decisión de hacer algo especial por todos sus vecinos.

17:30 h

CADÁVER EXQUISITO: Ilustradores en vivo.

Artistas de la Asociación Uruguaya de Creadores de Historietas (AUICH) crearán en vivo ilustraciones colaborativas. Con Alejandro Rodríguez Juele y Nicolás Peruzzo.

19 h

MESA: Clásicos uruguayos de la historieta. Actividad especial del festival Montevideo Comics.

El festival *Montevideo Comics* se realiza desde hace dieciséis años y crece edición tras edición con un perfil internacional y cada vez más amplio. Como parte de sus distintas iniciativas, ha regalado siempre una publicación de historietas con su entrada. Desde hace unos años, esa publicación rescata obras clásicas de la historieta uruguaya y homenajea a sus autores. De ese modo, esta colección que ya tiene seis tomos, tendrá su presentación especial en la FIL. Se entregarán copias del libro que homenajea a Emilio Cortinas y también del que homenajea a Celmar Poumé. Participan los organizadores del festival *Montevideo Comics*, Marcelo Sánchez y Matías Castro, y el guionista y escritor argentino Luciano Saracino.



20 h

MESA: Los desafíos editoriales en el desarrollo del relato gráfico rioplatense.

Puesta a punto y debate sobre los paralelismos y diferencias entre Uruguay y Argentina, en la última década y media, en torno al crecimiento constante del formato y el relato gráfico en general. Desafíos del futuro próximo y diálogo con el público. Con Rodolfo Santullo, Matías Bergara, Maco y Diego Coglitore (Jok). Actividad organizada por AUCH.

21 h

PERFORMANCE: Manifiesto Auch!

JUEVES 3

ILUSTRADORES

16:30 h

CORTOS DE ANIMACIÓN: Anina (Dir: Alfredo Soderguit) Comedia animada realizada en el año 2013, coproducida por Colombia y Uruguay. Dirigida por Alfredo Soderguit, es una adaptación de Federico Ivanier sobre la novela del escritor y dibujante uruguayo Sergio López Suárez. Anina Yatay Salas es una niña de diez años. Su nombre y sus apellidos son palíndromos, lo que provoca las risas de algunos de sus compañeros de escuela, que son sancionadas. En su afán de conocer el castigo, Anina se meterá en una maraña de problemas.

18 h

MESA: Fuera de fronteras: ilustradores uruguayos se posicionan en el mundo editorial.

Con Alfredo Soderguit, Fran Cunha y Claudia Prezioso. Modera: Omaira Rodríguez (Books From Uruguay). El Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay realiza, desde el año 2014, el Premio Nacional de Ilustración Infantil y Juvenil. Esta plataforma, en conjunto con el programa Books From Uruguay, ha abierto posibilidades de edición a varios artistas gráficos e ilustradores. Alfredo Soderguit publicó *Soy un animal* en la editorial española Zorro Rojo y está misma obra será traducida y editada por los sellos Salani Editore (Italia) y Didier Jeunesse (Francia). Fran Cunha, autor del libro álbum *Un día de gatos*, publicado por Del Naranjo, fue seleccionado en la Exhibición 2018 de la feria de Bologna. A estos dos artistas premiados por el MEC se le suma en la mesa de la FIL la ilustradora Claudia Prezioso, ganadora de la cuarta edición del Premio de Ilustración.

19:15 h

PRESENTACIÓN: Libro *Los dorados diminutos*, de Ediciones del Estómago Agujereado.

Con Horacio Cavallo, Matías Bergara y Pedro Mairal. *Los dorados diminutos* es una novela ilustrada, escrita en 60 sonetos, que dialoga con *El gran surubí*, de Pedro Mairal. El escritor Horacio Cavallo y el ilustrador Matías crean una ficción donde un personaje uruguayo se ve envuelto en las geografías y en parte de la historia del libro publicado por Orsai en 2013. "Entre Uruguay y Argentina hay un río y en sus aguas todo se mezcla y nada es de nadie, y todo es de todos", escribe Mairal en el prólogo del libro pergeñado por la dupla Cavallo-Bergara.

20:15 h

ENCUENTRO: Recibimiento en el stand de Montevideo de la actividad "Caminata por la lectura rioplatense", a realizarse desde el espacio de la Biblioteca del Congreso. La propuesta es intercambiar lecturas y voces, bajo el lema "la lectura hermana países".

20:30 h

CADÁVER EXQUISITO:

Ilustradores en vivo. Artistas de la Asociación Uruguaya de Creadores de Historietas (AUCH) crearán en vivo ilustraciones colaborativas. Con Fiorella Santana y Maco.

VIERNES 4

PERIODISMO, CRÓNICA, FÚTBOL

16 h

DOCUMENTAL: El hombre nuevo (Dir: Aldo Garay) Stephania es una mujer trans nacida en Nicaragua. Siendo niño, fue adoptado por una pareja de militantes de izquierda uruguayo en plena revolución sandinista. En el presente se gana la vida cuidando coches en Montevideo. La película acompaña el reencuentro de Stephania con su país natal, donde alguna vez fue hijo, hermano y niño alfabetizador, y donde hoy desea ser aceptada como la mujer que es. Documental de Aldo Garay, protagonizado por Stephania Mirza.

17:15 h

DIÁLOGO: La Celeste de hoy y de siempre: Luis Prats y Sebastián Chittadini conversan sobre "la era Tabárez" y otras hazañas del fútbol uruguayo.

Dos periodistas que saben equilibrar la pasión futbolera con el ejercicio de la crónica, en un diálogo abierto y con la camiseta puesta con miras al próximo mundial de fútbol a disputarse en Rusia. Prats investigó a fondo el exitoso proceso del Maestro en *La era Tabárez* (Fin de Siglo) y tiene en su prontuario el libro *Montevideo, la ciudad del fútbol* (reedición de Banda Oriental).

Chittadini propone en *Que vuelva la celeste de antes* (Fin de Siglo) una mirada irónica sobre el mismo proceso, a partir de divertidas columnas que lo han convertido en un activo personaje de Twitter.

18.30 h

PRESENTACIÓN: Revista *Lento*, una apuesta uruguaya independiente en la búsqueda de un periodismo narrativo que abre espacios a la ficción y la crónica.

La revista *Lento* cumplió 5 años en abril de 2018. Editada mensualmente por el periódico *La Diaria*, en sus páginas alberga un mix de política, ficción, crónica, reportaje fotográfico e ilustración. Si bien en los primeros años el foco estuvo en "asuntos uruguayos", desde 2017 se intensificó la mirada a lo regional. Hoy en sus páginas se puede leer sobre temas como México en tiempos de Trump, la nueva derecha gay latinoamericana, o textos de escritores como César Aira, Dalton Trevisan, Sergio Bizzio.

19:30 h

PRESENTACIÓN: Libro *Lloverá siempre. Las vidas de María Esther Gilio*.

Criatura Editora. Con Daniel Divinski, Rosario Peyrou y Liliana Villanueva. Premio Casa de las Américas en la categoría Testimonio, el libro de Liliana Villanueva parte de una serie de conversaciones con la mejor entrevistadora que haya dado el Río de la Plata. El resultado es una biografía caprichosa que es a la vez una intensa novela confesional y una clase de periodismo. Una historia aventurera, la de María Esther Gilio, se convierte a través de las páginas de *Lloverá siempre* (Criatura, 2018) en una invitación a descubrir no pocos secretos de un turbulento y apasionante siglo XX.

20:30 h

MESA ESPECIAL: Eduardo Galeano revisitado en dos mesas de conversaciones que lo tendrán como protagonista: por su oficio de periodista y por sus inolvidables crónicas futboleras. Actividades presentadas por Siglo XXI.

* Jefe de redacción de un semanario con 19 años, director de un diario con 20, Eduardo Galeano fue, antes que nada, periodista. Y después de todo, ¿no es la crónica el nuevo periodismo, ese que toma sus armas de la literatura; el casillero donde mejor encaja su prosa inclasificable? Cuna también de Carlos María Gutiérrez, autor de los célebres reportajes desde la Sierra Maestra, y de María Esther Gilio, Montevideo trae, entre el papel de sus periódicos, algunas páginas sin fecha de vencimiento. A partir de las 20.30, conversan los

periodistas-narradores Federico Bianchini, Andrés Alsina y Roberto López Belloso, este último editor y compilador de *Eduardo Galeano, un ilegal en el paraíso*.

**Cerrado por fútbol*, publicado por Siglo XXI, es un libro que reúne todos los textos que Galeano escribió sobre fútbol, la mayoría dispersos en su obra publicada, pero también varios inéditos y verdaderos hallazgos, como la crónica en la que, con sólo 23 años, llama "traidor" al Che Guevara en persona por haber adquirido en Cuba la pasión por el béisbol. Eduardo Galeano creía que el fútbol expresaba "emociones colectivas", esas que generan "fiesta compartida o compartido naufragio, y existen sin dar explicaciones ni pedir disculpas". De esas pasiones conversarán, desde las 21.30 horas, el periodista argentino Ezequiel Fernández Moores y Pedro Cribari, editor de la revista *Túnel*, publicación que desde la crónica y la ficción ahonda en cómo se vive el fútbol en Uruguay dentro y fuera de la cancha.

ACTIVIDADES ESPECIALES

EN SALA TULLIO HALPERÍN DONGHI

19:00 a 20:30

DIÁLOGO ABIERTO: De las páginas del libro al cine. *Mi mundial se convirtió en uno de los más importantes éxitos de taquilla del cine uruguayo.*

Con Daniel Baldi, Diego Lugano, Lucía Gaviglio y Oscar Curutchet. Presenta: Viviana Echeverría. La de *Mi mundial (Loqueleo)* es una historia que pone en el tapete las vivencias de un niño que sueña con ser jugador profesional de fútbol y la vida lo lleva a situaciones difíciles de sobrellevar, tanto para él como para su familia y amigos. Basada en el libro de Daniel Baldi, la película fue apadrinada por la Fundación Celeste, el director técnico Oscar Tabárez y jugadores de la selección uruguayo de gran trayectoria, como el caso del ex capitán Diego Lugano. Recién estrenada en Buenos Aires, fue éxito de taquilla en su estreno en Uruguay. Actualmente sigue un intenso recorrido por festivales, con próximas participaciones en el Chicago Latino Films Festival, en el festival de Málaga, en el de Estocolmo y será parte de la competencia internacional en el Zlin International Films Festival de República Checa.

EN ENCUENTRO INTERNACIONAL DE NARRACIÓN ORAL

14 h

TALLER: Comienzo de taller dictado por la narradora oral Niré Collazo. Continúa los días 5 y 6 de mayo.